



ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P8_TA(2018)0049

A szeszes italok meghatározása, kiszerelése és címkézése, valamint a szeszes italok földrajzi árujelzőinek oltalma *I**

Az Európai Parlament 2018. március 1-jén elfogadott módosításai a szeszes italok meghatározásáról, kiszereléséről és címkézéséről, a szeszes italok elnevezésének az egyéb élelmiszerek kiszerelésén és címkéjén való feltüntetéséről, valamint a szeszes italok földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD))¹

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Módosítás 1

Rendelethez irányuló javaslat

3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A szeszes italokra alkalmazandó intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a fogyasztóvédelem magas szintjének eléréséhez, a megtévesztő gyakorlatok megelőzéséhez, valamint a piac átláthatóságának és a tisztességes versenynek a megvalósításához. Meg kell óvniuk az uniós szeszes italok Unión belüli és világpiacon hírnevét azáltal, hogy továbbra is figyelembe veszik a szeszes italok gyártása során alkalmazott hagyományos gyakorlatokat, valamint a fogyasztóvédelem és a fogyasztók tájékoztatása iránti megnövekedett igényt. Ugyanakkor a technológiai innovációt is figyelembe kell venni azon szeszes italok tekintetében, amelyek esetében az innováció a minőség javítását szolgálja anélkül, hogy az érintett szeszes italok hagyományos jellegét befolyásolná. A

Módosítás

(3) A szeszes italokra alkalmazandó intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a fogyasztóvédelem magas szintjének eléréséhez, a *tájékoztatási aszimmetria felszámolásához*, a megtévesztő gyakorlatok megelőzéséhez, valamint a piac átláthatóságának és a tisztességes versenynek a megvalósításához. Meg kell óvniuk az uniós szeszes italok Unión belüli és világpiacon hírnevét azáltal, hogy továbbra is figyelembe veszik a szeszes italok gyártása során alkalmazott hagyományos gyakorlatokat, valamint a fogyasztóvédelem és a fogyasztók tájékoztatása iránti megnövekedett igényt. Ugyanakkor a technológiai innovációt is figyelembe kell venni azon szeszes italok tekintetében, amelyek esetében az innováció a minőség javítását szolgálja anélkül, hogy az érintett szeszes italok

¹ Az ügyet az 59. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A8-0021/2018).

szeszes italok **gyártása** szorosan kapcsolódik a mezőgazdasági ágazathoz. Az említett kapcsolat, amellyel, hogy az uniós mezőgazdaság egyik fontos áruehelyezési területét képezi, meghatározó az Unióban gyártott szeszes italok minősége és hírneve szempontjából. A szabályozási keretnek ezért hangsúlyoznia kell ezt a szoros kapcsolatot **a mezőgazdasági** ágazattal.

hagyományos jellegét befolyásolná. A szeszes italok **gyártását a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a}, az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1b} és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1c} szabályozza, és szorosan kapcsolódik a mezőgazdasági ágazathoz. Az említett kapcsolat, amellyel, hogy az uniós mezőgazdaság egyik fontos áruehelyezési területét képezi, meghatározó az Unióban gyártott szeszes italok minősége, **biztonságossága** és hírneve szempontjából. A szabályozási keretnek ezért hangsúlyoznia kell ezt a szoros kapcsolatot **az agrár-élelmiszeripari** ágazattal.**

^{1a} *Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).*

^{1b} *Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, a 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.).*

^{1c} *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából*

végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A szeszes italokra alkalmazandó szabályok az agrár-élelmiszeripar számára meghatározott általános szabályokhoz képest külön kategóriába tartoznak. A különlegesség ebben az esetben ahhoz kapcsolódik, hogy a hagyományos termelési módszereket továbbra is fenntartják, hogy a szeszes italok szorosan kapcsolódni a mezőgazdasági ágazathoz, jó minőségű összetevőket használjanak és a fogyasztók biztonsága iránt olyan kötelezettséget vállaltak, amelyet a szeszipar – ígérete szerint – soha nem fog megszegni.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A szeszes italokra vonatkozó jogszabályok egységesebb megközelítésének biztosítása érdekében e rendeletnek egyértelmű kritériumokat kell megállapítania a szeszes italok meghatározására, kiszerezésére és címkézésére, valamint a földrajzi árujelzők oltalmára vonatkozóan. Emellett szabályokat kell megállapítania a mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak vagy desztillátumoknak az alkoholtartalmú italok gyártása során történő felhasználására, valamint a szeszes italok kereskedelmi megnevezésének az élelmiszerek kiszerezésén és címkéjén való feltüntetésére vonatkozóan is.

Módosítás

(4) A szeszes italokra vonatkozó jogszabályok egységesebb megközelítésének biztosítása érdekében e rendeletnek – **az uniós hivatalos nyelvek és ábécék sokszínűségének sérelme nélkül** – egyértelmű kritériumokat kell megállapítania a szeszes italok meghatározására, kiszerezésére és címkézésére, valamint a földrajzi árujelzők oltalmára vonatkozóan. Emellett szabályokat kell megállapítania a mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak vagy desztillátumoknak az alkoholtartalmú italok gyártása során történő felhasználására, valamint a szeszes italok kereskedelmi megnevezésének az élelmiszerek kiszerezésén és címkéjén való feltüntetésére vonatkozóan is.

Módosítás5

**Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) Bizonyos esetekben elképzelhető, hogy az élelmiszer-vállalkozók kötelesek jelezni vagy jelezni kívánják a szeszes italok eredetét annak érdekében, hogy felhívják a fogyasztók figyelmét termékük minőségére. **Az eredetre vonatkozó ilyen jelöléseknek harmonizált kritériumoknak kell megfelelniük.** Ezért konkrét rendelkezéseket kell hozni a szeszes italok kiszerezése és címkézése tekintetében a származási országnak vagy az eredet helyének megjelölésére vonatkozóan.

Módosítás

(15) Bizonyos esetekben elképzelhető, hogy az élelmiszer-vállalkozók kötelesek jelezni vagy jelezni kívánják a szeszes italok eredetét annak érdekében, hogy felhívják a fogyasztók figyelmét termékük minőségére. Ezért konkrét rendelkezéseket kell hozni a szeszes italok kiszerezése és címkézése tekintetében a származási országnak vagy az eredet helyének megjelölésére vonatkozóan.

Módosítás 6

**Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17) A földrajzi árujelzők oltalma tekintetében kellő figyelemmel kell lenni a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodásra (a továbbiakban: TRIPS-megállapodás) és különösen annak 22. és 23. cikkére, valamint az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezményre (a továbbiakban: GATT-egyezmény), amelyek a 94/800/EK tanácsi határozattal¹² kerültek jóváhagyásra.

¹² A Tanács 94/800/EK határozata (1994. december 22.) a többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986–1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről (HL L 336., 1994.12.23., 1. o.).

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹³ nem alkalmazandó a szeszes italokra. Ezért meg kell állapítani a szeszes italok földrajzi árujelzőinek oltalmára vonatkozó szabályokat. Amennyiben egy szeszes ital minősége, hírneve vagy más jellemzője lényegében földrajzi eredetének tulajdonítható, a Bizottságnak be kell jegyeznie azon földrajzi árujelzőket, amelyek segítségével azonosítható, hogy az adott szeszes ital egy ország területéről, vagy az adott terület valamely régiójából vagy helységéből származik.

(17) A földrajzi árujelzők oltalma tekintetében kellő figyelemmel kell lenni a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodásra (a továbbiakban: TRIPS-megállapodás) és különösen annak 22. és 23. cikkére, valamint az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezményre (a továbbiakban: GATT-egyezmény), amelyek a 94/800/EK tanácsi határozattal¹² kerültek jóváhagyásra. ***Annak érdekében, hogy megerősítsük a földrajzi árujelzők oltalmát és hogy eredményesebb küzdelmet folytathassunk a hamisítás ellen, az oltalmat ki kell terjeszteni az Unió vámterületén áthaladó árukra is.***

¹² A Tanács 94/800/EK határozata (1994. december 22.) a többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986–1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről (HL L 336., 1994.12.23., 1. o.).

Módosítás

(18) Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹³ nem alkalmazandó a szeszes italokra. Ezért meg kell állapítani a szeszes italok földrajzi árujelzőinek oltalmára vonatkozó szabályokat. Amennyiben egy szeszes ital minősége, hírneve, ***feldolgozásának és előállításának hagyományos módszerei***, vagy más jellemzője lényegében földrajzi eredetének tulajdonítható, a Bizottságnak be kell jegyeznie azon földrajzi árujelzőket, amelyek segítségével azonosítható, hogy az adott szeszes ital egy ország területéről, vagy az adott terület valamely régiójából vagy helységéből származik.

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 18 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18a) Helyénvaló, hogy azon földrajzi árujelzővel rendelkező szeszes italok esetében, amelyeket nem oltalom alatt álló és e rendelet szerint bejegyzett eredetmegjelöléssel ellátott borokból állítanak elő, a termelési potenciál vonatkozásában ugyanazok az irányítási eszközök legyenek alkalmazhatók, mint amelyek az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} alapján rendelkezésre állnak.

^{1a} ***Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).***

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19) A már létező, ***uniós oltalom alatt álló*** földrajzi árujelzők státuszának automatikus elismerése mellett meg kell határozni az Unió és a harmadik országok földrajzi árujelzőinek bejegyzésére,

(19) A már létező, ***bejegyzett uniós*** földrajzi árujelzők státuszának automatikus elismerése mellett meg kell határozni az Unió és a harmadik országok földrajzi árujelzőinek bejegyzésére, módosítására és

módosítására és esetleges törlésére vonatkozó, a TRIPS-megállapodással összhangban álló eljárásokat. Annak érdekében, hogy valamennyi érintett ágazat tekintetében összhangban legyenek egymással a földrajzi árujelzőkre vonatkozó eljárási szabályok, a szeszes italokra alkalmazandó, ilyen jellegű szabályokat a mezőgazdasági termékekre és az élelmiszerekre vonatkozóan az 1151/2012/EU rendeletben megállapított, **átfogóbb és bevált** eljárások mintájára kell megalkotni, figyelembe véve a szeszes italok sajátosságait. A bejegyzési eljárások egyszerűsítése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az élelmiszer-vállalkozók és a fogyasztók számára elektronikus formában elérhetőek legyenek az információk, létre kell hozni a földrajzi árujelzők elektronikus nyilvántartását.

esetleges törlésére vonatkozó, a TRIPS-megállapodással összhangban álló eljárásokat. Annak érdekében, hogy valamennyi érintett ágazat tekintetében összhangban legyenek egymással a földrajzi árujelzőkre vonatkozó eljárási szabályok, a szeszes italokra alkalmazandó, ilyen jellegű szabályokat a mezőgazdasági termékekre és az élelmiszerekre vonatkozóan az 1151/2012/EU rendeletben megállapított, **hasonló** eljárások mintájára kell megalkotni, figyelembe véve a szeszes italok sajátosságait. A bejegyzési eljárások egyszerűsítése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az élelmiszer-vállalkozók és a fogyasztók számára elektronikus formában elérhetőek legyenek az információk, létre kell hozni a földrajzi árujelzők **átlátható, összehasonlítható és könnyen hozzáférhető** elektronikus nyilvántartását, **amelynek ugyanolyan jogi érvénnyel kell rendelkeznie, mint a 110/2008/EK rendelet III. mellékletének. A 110/2008/EK rendelet értelmében lajstromozott földrajzi árujelzőket a Bizottságnak automatikusan be kell jegyeznie a nyilvántartásba. A Bizottságnak a 110/2008/EK rendelet 20. cikkével összhangban e rendelet hatálybalépését megelőzően be kell fejeznie a rendelet III. melléklete szerinti földrajzi árujelzők ellenőrzését.**

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) A tagállami hatóságoknak felelősséget kell vállalniuk az e rendeletnek **való megfelelés biztosításáért**, a Bizottság számára **pedig** lehetővé kell tenni e megfelelés nyomon követését és ellenőrzését. Ezért elő kell írni a Bizottság és a tagállamok számára, hogy közöljék egymással a releváns információkat.

Módosítás

(20) **A szeszesital-ágazat hírnevének és értékének megőrzéséhez elengedhetetlen a magas színvonal fenntartása.** A tagállami hatóságoknak felelősséget kell vállalniuk **annak biztosításáért, hogy az előírt normákat e rendeletnek megfelelően betartják.** A Bizottság számára **azonban a valóban egységes végrehajtás biztosítása**

érdekében lehetővé kell tenni e megfelelés nyomon követését és ellenőrzését. Ezért elő kell írni a Bizottság és a tagállamok számára, hogy közöljék egymással a releváns információkat.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) A minőségpolitika alkalmazása során, valamint a szeszes italok magas minőségének és a szeszipar sokszínűségének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy a saját területükön gyártott szeszes italok meghatározására, kiserelésére és címkézésére vonatkozóan az e rendeletben meghatározottaknál szigorúbb szabályokat is elfogadjanak.

Módosítás

(21) A minőségpolitika alkalmazása során, valamint a szeszes italok magas minőségének és a szeszipar sokszínűségének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy a saját területükön gyártott szeszes italok **gyártására**, meghatározására, kiserelésére és címkézésére vonatkozóan az e rendeletben meghatározottaknál szigorúbb szabályokat is elfogadjanak.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(22) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a növekvő fogyasztói elvárások, a technológia fejlődése, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulása, a gyártás és a forgalmazás terén fennálló gazdasági feltételek javításának szükségessége, a hagyományos érlelési eljárások és kivételes esetekben az importáló harmadik országok joga, valamint a földrajzi árujelzők oltalmának biztosítása céljából a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a következőket érintő módosításokra és eltérésekre vonatkozóan: az e rendelet I. fejezetében említett

Módosítás

(22) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a növekvő fogyasztói elvárások, a technológia fejlődése, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulása, a gyártás és a forgalmazás terén fennálló gazdasági feltételek javításának szükségessége, a hagyományos érlelési eljárások és kivételes esetekben az importáló harmadik országok joga, valamint a földrajzi árujelzők oltalmának **maradéktalan** biztosítása céljából, **továbbá a tradicionális gyakorlatok fontosságának figyelembevételével** a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a következőket érintő

szeszesital-kategóriákra vonatkozó technikai meghatározások és követelmények, valamint a bizonyos szeszes italokra vonatkozó konkrét szabályok, az e rendelet II. fejezetében említett címkézés és kiszerelés, az e rendelet III. fejezetében említett földrajzi árujelzők, valamint az e rendelet IV. fejezetében említett ellenőrzés és információcsere.

módosításokra és eltérésekre vonatkozóan: az e rendelet I. fejezetében említett szeszesital-kategóriákra vonatkozó technikai meghatározások és követelmények, valamint a bizonyos szeszes italokra vonatkozó konkrét szabályok, az e rendelet II. fejezetében említett címkézés és kiszerelés, az e rendelet III. fejezetében említett földrajzi árujelzők, valamint az e rendelet IV. fejezetében említett ellenőrzés és információcsere.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 23 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(23) Annak érdekében, hogy lehetőség legyen gyorsan reagálni a gazdasági és technológiai fejleményekre a fogyasztók védelme, valamint a gyártók gazdasági érdekeinek védelme céljából az e rendelet hatálya alá tartozó olyan szeszes italok tekintetében, amelyek nem tartoznak a megállapított kategóriákba, és amelyekre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre technikai előírások, valamint a szóban forgó szeszes italokra vonatkozó gyártási és minőségi követelmények egységesítése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy bizonyos feltételek mellett a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet II. mellékletének I., illetve II. részében foglalt szeszesital-kategóriák újakkal való kiegészítésére, valamint a kapcsolódó technikai előírások felvételére vonatkozóan.

törölve

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont – i pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. vagy közvetlenül az alábbi módszerek **bármelyikének** felhasználásával:

i. vagy közvetlenül az alábbi módszerek **egyikének vagy kombinálásának** felhasználásával:

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont – i pont – 2 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

– növényi anyagok mezőgazdasági eredetű etil-alkoholban, mezőgazdasági eredetű desztillátumokban, az e rendelet szerinti szeszes italokban vagy ezek valamilyen **keverékében** történő kivonatolása vagy hasonló feldolgozása,

Módosítás

– növényi anyagok mezőgazdasági eredetű etil-alkoholban, mezőgazdasági eredetű desztillátumokban, az e rendelet szerinti szeszes italokban vagy ezek valamilyen **kombinációjában** történő kivonatolása vagy hasonló feldolgozása,

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont – i pont – 3 franciabekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

– az alábbiak **bármelyikének** mezőgazdasági eredetű etil-alkoholhoz, mezőgazdasági eredetű desztillátumokhoz vagy szeszes italokhoz történő hozzáadása:

Módosítás

– az alábbiak **közül egy vagy több összetevő** mezőgazdasági eredetű etil-alkoholhoz, mezőgazdasági eredetű desztillátumokhoz vagy szeszes italokhoz történő hozzáadása:

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont – ii pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az alábbiak bármelyikének szeszes italhoz történő hozzáadásával:

Módosítás

ii. az alábbiak **egyikének vagy kombinálásának** szeszes italhoz történő hozzáadásával:

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont – i pont – 4 a franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

– *italok;*

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. „keverék”: a II. melléklet I. részében felsorolt vagy valamely földrajzi árujelzővel ellátott szeszes italnak az alábbiak *bármelyikével* történő összekeverésével készült termék:

3. „keverék”: a II. melléklet I. részében felsorolt vagy valamely földrajzi árujelzővel ellátott szeszes italnak az alábbiak *egyikével vagy közülük többel* történő összekeverésével készült termék:

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) mezőgazdasági eredetű etil-alkohol;

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4. „összetett kifejezés”: a II. melléklet I. részében felsorolt valamely szeszes ital kereskedelmi megnevezésében szereplő kifejezéseknek vagy – amennyiben a végtermék teljes alkoholtartalma az említett szeszes italból származik – egy szeszes ital megnevezésében használt földrajzi árujelző kifejezéseinek és az alábbiak *valamelyikének* a kombinációja:

4. „összetett kifejezés”: a II. melléklet I. részében felsorolt valamely szeszes ital kereskedelmi megnevezésében szereplő kifejezéseknek vagy – amennyiben a végtermék teljes alkoholtartalma az említett szeszes italból származik – egy szeszes ital megnevezésében használt földrajzi árujelző kifejezéseinek és az alábbiak *egyikének vagy közülük többnek* a kombinációja:

Módosítás 23

**Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „földrajzi árujelző”: olyan **megjelölés**, amely egy szeszes italt egy adott ország területéről vagy e terület valamely régiójából vagy helységéből származóként azonosít, amennyiben a szeszes ital minősége, hírneve vagy más jellemzője lényegében földrajzi eredetének tulajdonítható;

Módosítás 24

**Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

7. „termékleírás”: a földrajzi árujelző oltalma iránti kérelemhez csatolt dokumentáció, amely tartalmazza azon előírásokat, amelyeknek a szeszes itálnak meg kell felelnie;

Módosítás 25

**Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 11 a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

Módosítás

6. „földrajzi árujelző”: olyan **megnevezés, amelyet e rendelettel összhangban nyilvántartásba vettek és** amely egy szeszes italt egy adott ország területéről vagy e terület valamely régiójából vagy helységéből származóként azonosít, amennyiben a szeszes ital minősége, hírneve vagy más jellemzője lényegében földrajzi eredetének tulajdonítható;

Módosítás

7. „termékleírás”: a földrajzi árujelző oltalma iránti kérelemhez csatolt dokumentáció, amely tartalmazza azon előírásokat, amelyeknek a szeszes itálnak meg kell felelnie, **és amely megfelel a 110/2008/EK rendeletben szereplő „műszaki dokumentációnak”;**

Módosítás

11a. „csoportosulás”: a szeszes italok gyártóinak, feldolgozóinak vagy importőreinek összefogása, akik ágazatspecifikus módon szervezik meg magukat, és nem elhanyagolható forgalmat bonyolítanak le;

2 cikk – 1 bekezdés – 11 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

11b. „mezőgazdasági eredetű”: az EUMSZ I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékekből.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) *Az alkoholtartalmú* italok gyártása során, valamint a színezékek, aromák vagy más, *az alkoholtartalmú* italok előállításában engedélyezett adalékanyagok hígításához vagy feloldásához használt alkoholnak mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak kell lennie.

(1) *A szeszes* italok gyártása során, valamint a színezékek, aromák vagy más, *a szeszes* italok előállításában engedélyezett adalékanyagok hígításához vagy feloldásához használt alkoholnak mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak kell lennie.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) *Az alkoholtartalmú* italok gyártása során, valamint a színezékek, aromák vagy más, *az alkoholtartalmú* italok előállításában engedélyezett adalékanyagok hígításához vagy feloldásához használt desztillátumok kizárólag mezőgazdasági eredetűek lehetnek.

(2) *A szeszes* italok gyártása során, valamint a színezékek, aromák vagy más, *a szeszes* italok előállításában engedélyezett adalékanyagok hígításához vagy feloldásához használt desztillátumok kizárólag mezőgazdasági eredetűek lehetnek.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Mezőgazdasági eredetű etil-alkohol vagy desztillátumok forgalomba hozatala esetén az alapul használt anyagokat az elektronikus kísérődokumentumokban fel kell tüntetni.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) *kizárólag az I. melléklet 3. pontjának megfelelően, a termék végső ízének lekerekítése érdekében édesíthetők.*

Módosítás

e) *csak a termék végső ízének lekerekítése érdekében édesíthetők. Az édesítő termékek invertcukorban kifejezett maximális tartalma nem haladhatja meg a II. mellékletben az egyes kategóriák tekintetében meghatározott küszöbértékeket.*

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) *egy adott termékjellemzővel való megegyezés érdekében és az I. melléklet 3. pontjának megfelelően, valamint a tagállamok vonatkozó jogszabályainak figyelembevétele mellett édesíthetők.*

Módosítás

e) *édesíthetők.*

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) *egy adott termékjellemzővel való megegyezés érdekében és az I. melléklet 3. pontjának megfelelően édesíthetők.*

Módosítás

e) *édesíthetők.*

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk

5. cikk

Átruházott hatáskörök

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

a) az I. mellékletben foglalt technikai meghatározások módosítása;

b) a II. melléklet I. részében foglalt szeszesital-kategóriákra vonatkozó követelmények, valamint a II. melléklet II. részében felsorolt, bizonyos szeszes italokra vonatkozó konkrét szabályok módosítása.

Az első albekezdés a) és b) pontjában említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok a növekvő fogyasztói elvárásokból, a technológiai fejlődésből, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulásából vagy a termékinnováció szükségességéből fakadó igazolt igények kielégítésére korlátozódnak.

(2) **A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. melléklet új szeszesital-kategóriákkal való kiegészítésére.**

A következő feltételek teljesülése esetén kerülhet sor új kategória felvételére:

a) **a fogyasztók és a gyártók érdekeinek védelme gazdaságilag és technikailag szükségessé teszi, hogy valamely szeszes ital forgalmazása egy konkrét név alatt és egységes technikai előírásoknak megfelelően történjen;**

b) **egy szeszes ital legalább egy tagállamban jelentős piaci részesedéssel rendelkezik;**

c) **az új kategória számára kiválasztott névnek vagy széles körben elterjedtnek kell lennie, vagy ha ez nem lehetséges,**

5. cikk

Átruházott hatáskörök

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

a) az I. mellékletben foglalt technikai meghatározások módosítása.

Az első albekezdés a) pontjában említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok **a tagállamokon belüli tradicionális gyakorlat fontosságának figyelembevétele mellett** a növekvő fogyasztói elvárásokból, a technológiai fejlődésből, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulásából vagy a termékinnováció szükségességéből fakadó igazolt igények kielégítésére korlátozódnak.

leíró jellegű nevet kell választani, nevezetesen olyat, amely utal az adott szeszes ital előállításánál felhasznált nyersanyagra;

d) az új kategória technikai előírásai az uniós piacon már alkalmazott minőségi és gyártási paraméterek értékelése alapján kerülnek megállapításra. A technikai előírások megállapítása során tiszteletben kell tartani az alkalmazandó uniós fogyasztóvédelmi jogszabályokat, valamint figyelembe kell venni a vonatkozó nemzetközi előírásokat. A technikai előírásoknak biztosítaniuk kell az uniós gyártók közötti tisztességes versenyt, valamint az uniós szeszes italok jó hírnevét.

(3) A Bizottság emellett arra is felhatalmazást kap, hogy kivételes esetekben, amikor az importáló harmadik ország joga úgy kívánja, a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletben foglalt technikai meghatározások követelményeitől, a II. melléklet I. részében foglalt szeszesital-kategóriákra vonatkozó követelményektől, valamint a II. melléklet II. részében felsorolt, bizonyos szeszes italokra vonatkozó konkrét szabályoktól való eltérések tekintetében.

(3) A Bizottság emellett arra is felhatalmazást kap, hogy kivételes esetekben, amikor az importáló harmadik ország joga úgy kívánja, a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletben foglalt technikai meghatározások követelményeitől, a II. melléklet I. részében foglalt szeszesital-kategóriákra vonatkozó követelményektől, valamint a II. melléklet II. részében felsorolt, bizonyos szeszes italokra vonatkozó konkrét szabályoktól való eltérések tekintetében.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Azon nyersanyagok vagy növények nevét, amelyek bizonyos szeszesital-termékkategóriák megjelölésére vannak fenntartva, minden élelmiszer (beleértve a szeszes italokat is) megnevezésénél és kiegészítésénél szabad használni, amennyiben (különösen a szeszes italok esetében) gondoskodnak arról, hogy a felhasználót ne tévesszék meg.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben egy szeszes ital a II. melléklet I. **részének 15–47. pontjában** foglalt szeszesital-kategóriák közül egynél több követelményeinek is megfelel, az adott kategóriák tekintetében felsorolt egy vagy több **releváns** kereskedelmi megnevezés alatt is **értékesíthető**.

Módosítás

(3) Amennyiben egy szeszes ital a II. melléklet I. **részében** foglalt szeszesital-kategóriák közül egynél több követelményeinek is megfelel, az adott kategóriák tekintetében felsorolt egy vagy több kereskedelmi megnevezés alatt is **forgalmazható**.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben az első albekezdés a) pontjának megfelelően sor kerül egy **kereskedelmi** megnevezés kiegészítésére vagy helyettesítésére, a szóban forgó pontban említett földrajzi árujelző csak az alábbiakkal egészíthető ki:

Módosítás

Amennyiben az első albekezdés a) pontjának megfelelően sor kerül egy **hivatalos** megnevezés kiegészítésére vagy helyettesítésére, a szóban forgó pontban említett földrajzi árujelző csak az alábbiakkal egészíthető ki:

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 2008. február 20-án a 34. cikk (1) bekezdése értelmében létező földrajzi árujelzőkre már használatban lévő kifejezésekkel; vagy

Módosítás

a) a 2008. február 20-án a 34. cikk (1) bekezdése értelmében létező földrajzi árujelzőkre már használatban lévő kifejezésekkel, **ideértve a tagállamokban hagyományosan annak jelzésére használt kifejezéseket, hogy a termék a nemzeti jog szerinti minőségi jelzéseknek megfelelően oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkezik**; vagy

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *a* vonatkozó *termékleírásban* *megjelölt kifejezésekkel.*

Módosítás

b) *bármely, a* vonatkozó *termékleírás* *által megengedett kifejezéssel;*

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az élelmiszer gyártása során használt alkohol kizárólag az összetett kifejezésben vagy az utalás(ok)ban említett szeszes italokból származik, kivéve az adott élelmiszer gyártásához felhasznált *aromákban* esetleg *jelen levő* etil-alkoholt; és

Módosítás

a) az élelmiszer gyártása során használt alkohol kizárólag az összetett kifejezésben vagy az utalás(ok)ban említett szeszes italokból származik, kivéve az adott élelmiszer gyártásához felhasznált *aromákat* esetleg *tartalmazó, mezőgazdasági eredetű* etil-alkoholt; és

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) *Valamely* szeszesital-kategóriára vagy földrajzi árujelzőre történő utalás egy élelmiszer kiszerezésén nem jeleníthető meg a kereskedelmi megnevezéssel egy sorban. A 10. *cikk* (3) bekezdése második albekezdésének sérelme nélkül, az alkoholtartalmú italok kiszerezésén az utalást kisebb méretű betűkkel kell feltüntetni, mint a kereskedelmi megnevezést és az összetett kifejezést.

Módosítás

(5) *Az 1169/2011/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül, valamely* szeszesital-kategóriára vagy földrajzi árujelzőre történő utalás egy élelmiszer kiszerezésén nem jeleníthető meg a kereskedelmi megnevezéssel egy sorban. *Az e rendelet 10. cikke* (3) bekezdése második albekezdésének sérelme nélkül, az alkoholtartalmú italok kiszerezésén az utalást kisebb méretű betűkkel kell feltüntetni, mint a kereskedelmi megnevezést és az összetett kifejezést.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

9a. cikk

Címkézés alkohol hozzáadása esetén

Ha a II. melléklet 1–14. kategóriájában felsorolt valamely szeszes italhoz az I. melléklet 4. pontjában foglaltaknak megfelelően hígított vagy nem hígított alkoholt adtak hozzá, az említett szeszes ital a „szeszes ital” kereskedelmi megnevezést viseli. Ez a szeszes ital semmilyen formában nem viselheti az 1–14. kategóriában foglalt neveket.

Módosítás 42

**Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A keverék a „szeszes ital” kereskedelmi megnevezést viseli.

Módosítás

A keverék a „szeszes ital” kereskedelmi megnevezést viseli, ***amelyet jól látható helyen, egyértelműen fel kell tüntetni a címkén.***

Módosítás 43

**Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A szeszes ital kiszerezésén vagy címkéjén az érlelési időt vagy az ital korát kizárólag akkor lehet feltüntetni, ha az a legfiatalabb alkohol-összetevőre vonatkozik, és feltéve, hogy a szeszes ***italt*** valamely tagállam adóhatóságainak felügyelete vagy azzal egyenlő értékű garanciát biztosító ***felügyelet*** alatt ***érlelték.***

Módosítás

(3) A szeszes ital kiszerezésén vagy címkéjén az érlelési időt vagy az ital korát kizárólag akkor lehet feltüntetni, ha az a legfiatalabb alkohol-összetevőre vonatkozik, és feltéve, hogy a szeszes ***ital teljes érlelési folyamata*** valamely tagállam adóhatóságainak felügyelete vagy azzal egyenlő értékű garanciát biztosító ***felügyelete*** alatt ***történt. A Bizottság nyilvános jegyzéket állít össze a tagállamok által kijelölt azon testületekről, amelyek az érlelési***

folyamatokat felügyelik.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(3a) Amennyiben a szeszes ital
kiszerezésén vagy címkéjén az érlelési idő
vagy az ital kora fel van tüntetve, ennek
szerepelnie kell az elektronikus
kísérőokmányban is.*

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(3b) Az e cikk (3) bekezdésétől eltérve a
dinamikus érlelési eljárás vagy „criaderas
y solera” eljárás használatával érlelt
brandy esetében a IIa. mellékletben
leírtak szerint kiszámított átlagos kort
csak abban az esetben lehet a kiszerezésen
és a címkézésen feltüntetni, ha a brandy
érlelése egy, az illetékes hatóság által
jóváhagyott ellenőrző rendszer felügyelete
alatt történt. A címkén a brandy átlagos
korát évben kell megadni, és utalni kell a
„criaderas y solera” eljárásra.*

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Amennyiben feltüntetik egy szeszes
ital származását, *ennek során* a
952/2013/EU európai parlamenti és
tanácsi rendelet¹⁶ 60. cikkének
megfelelően kell eljárni.

(1) Amennyiben feltüntetik egy szeszes
ital származását, *annak azt a helyet vagy
régiónak kell megjelölnie, ahol a késztermék
előállításának azon szakaszát végezték,
amellyel a szeszes ital elnyerte jellemző*

minőségét és lényeges tulajdonságait.

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az (1) bekezdés sérelme nélkül, az Unióban gyártott és kivételre szánt szeszes italok esetén a földrajzi árujelzők és a II. mellékletben dőlt betűvel szedett kifejezések mellett szerepeltetni lehet azok fordítását is, amennyiben az importáló országban ez jogi követelmény.

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14. cikk

14. cikk

Uniós szimbólum használata *az oltalom alatt álló* földrajzi árujelzők esetében

Uniós szimbólum használata földrajzi árujelzők esetében

Az oltalom alatt álló földrajzi *árujelző* uniós szimbóluma használható a szeszes italok *címkéjén* és *kiszereelésén*.

Az *1151/2012/EU rendelet 12. cikkének (7) bekezdése értelmében elfogadott*, oltalom alatt álló földrajzi *árujelzők* uniós szimbóluma *földrajzi árujelzővel* használható a szeszes italok *kiszereelésén* és *címkéjén*.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

16. cikk

16. cikk

Átruházott hatáskörök

Átruházott hatáskörök

(1) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a növekvő fogyasztói elvárások, a technológia fejlődése, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulása, valamint a gyártás és a forgalmazás terén fennálló gazdasági feltételek javításának szükségessége, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

- a) az összetett kifejezések és az utalások szeszes italok címkéjén való feltüntetésére vonatkozó szabályok módosítása;
- b) a keverékek kiszerezésére és címkézésére vonatkozó szabályok módosítása; és
- c) a szeszes italok elemzésére vonatkozó uniós referencia-módszerek naprakésszé tétele és kiegészítése.

(2) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a tagállamokban létező hagyományos érlelési eljárások, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 11. cikk (3) bekezdésétől való eltérések tekintetében, amely az érlelési időnek vagy az ital korának a szeszes italok kiszerezésén vagy címkéjén történő feltüntetésére vonatkozik.

(3) *Kivételes esetekben, amikor az importáló harmadik ország joga úgy kívánja, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e fejezetben foglalt, a kiszerezésre és a címkézésre vonatkozó rendelkezésektől való eltérések tekintetében.*

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat

(1) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a növekvő fogyasztói elvárások, a technológia fejlődése, a vonatkozó nemzetközi előírások alakulása, valamint a gyártás és a forgalmazás terén fennálló gazdasági feltételek javításának szükségessége, ***továbbá ezzel egyidejűleg a fogyasztók védelmének és a hagyományos gyakorlatok figyelembevételének biztosítása***, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ***e rendelet kiegészítésére*** a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

- a) az összetett kifejezések és az utalások szeszes italok címkéjén való feltüntetésére vonatkozó szabályok módosítása;
- b) a keverékek kiszerezésére és címkézésére vonatkozó szabályok módosítása; és
- c) a szeszes italok elemzésére vonatkozó uniós referencia-módszerek naprakésszé tétele és kiegészítése.

(2) Annak érdekében, hogy kellő figyelmet kapjanak a tagállamokban létező hagyományos érlelési eljárások, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 11. cikk (3) bekezdésétől való eltérések tekintetében, amely az érlelési időnek vagy az ital korának a szeszes italok kiszerezésén vagy címkéjén történő feltüntetésére vonatkozik.

18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) **Oltalom alatt álló földrajzi** árujelzõt bármely olyan gazdasági szereplõ használhat, amely a vonatkozó termékleírásnak megfelelően készített szeszes italt forgalmaz.

Módosítás

(1) **Földrajzi** árujelzõt bármely olyan gazdasági szereplõ használhat, amely a vonatkozó termékleírásnak megfelelően készített szeszes italt forgalmaz.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés – bevezetõ rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) **Az oltalom alatt álló** földrajzi árujelzõk, valamint az ilyen oltalom alatt álló elnevezésekkel ellátott, a termékleírásnak megfelelő szeszes italok a következõkkel szemben élveznek oltalmat:

Módosítás

(2) A földrajzi árujelzõk, valamint az ilyen oltalom alatt álló elnevezésekkel ellátott, a termékleírásnak megfelelő szeszes italok a következõkkel szemben élveznek oltalmat:

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés – a pont – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. olyan, az oltalom alatt álló elnevezéssel ellátott termékhez hasonló termékek esetében, amelyek nem felelnek meg az adott termék leírásának; vagy

Módosítás

i. olyan, az oltalom alatt álló elnevezéssel ellátott termékhez hasonló termékek esetében, amelyek nem felelnek meg az adott termék leírásának, **ideértve azokat az eseteket is, amelyekben e termékeket összetevõként használják fel;** vagy

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) bármely visszaélés, utánzás vagy utalás, még abban az esetben is, ha feltüntetik a termék vagy szolgáltatás valós eredetét, vagy ha az oltalom alatt álló

Módosítás

b) bármely visszaélés, utánzás vagy utalás, még abban az esetben is, ha feltüntetik a termék vagy szolgáltatás valós eredetét, vagy ha az oltalom alatt álló

elnevezést lefordítják vagy azt olyan típusú kifejezések követik, mint a „féle”, „fajta”, „módszer”, „mint ahogyan ... készül”, „utáncat”, „íz”, „mint” és hasonlóak;

elnevezést lefordítják vagy azt olyan típusú kifejezések követik, mint a „féle”, „**típus**”, „fajta”, „módszer”, „mint ahogyan ... készül”, „utáncat”, „íz”, „mint” és hasonlóak, **ideértve azokat az eseteket is, amelyekben e termékeket összetevőként használják fel;**

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) bármely egyéb – a termék származását, eredetét, jellegét vagy alapvető tulajdonságait illetően – hamis vagy megtévesztő megjelölés **a belső vagy a külső csomagoláson, a reklámanyagokon vagy az érintett termékre vonatkozó dokumentumokon, valamint a termék származását illetően hamis benyomást keltő tárolóedénybe történő csomagolás;**

Módosítás

c) bármely egyéb – a termék származását, eredetét, jellegét, **összetevőit** vagy alapvető tulajdonságait illetően – hamis vagy megtévesztő megjelölés a **termék kiszerezésén vagy címkézésén, amely a termék származására vonatkozóan hamis benyomást kelthet;**

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **Az oltalom alatt álló** földrajzi árujelző nem válhat a 32. cikk (1) bekezdésének értelmében vett köznevesült elnevezéssé az Unióban.

Módosítás

(3) A földrajzi árujelző nem válhat a 32. cikk (1) bekezdésének értelmében vett köznevesült elnevezéssé az Unióban.

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A (2) bekezdésben említett, földrajzi árujelzőkre vonatkozó oltalmat ki kell terjeszteni az Unió vámterületére belépő,

de az Unión belüli szabad forgalmazásra nem bocsátott árukra is.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket *az oltalom alatt álló* földrajzi árujelzők (2) bekezdésben említett jogszerűtlen használatának megelőzése vagy megszüntetése érdekében.

Módosítás

(4) A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket *a* földrajzi árujelzők (2) bekezdésben említett jogszerűtlen használatának megelőzése vagy megszüntetése érdekében.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A tagállamok olyan területekre is alkalmazhatják a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 61–72. cikkében meghatározott rendelkezéseket, amelyeken a földrajzi árujelzőkkel ellátott szeszes italok készítésére alkalmas borok készülnek. E rendelkezések alkalmazásában ezeket a területeket olyan területekként lehet kezelni, ahol oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi árujelzővel ellátott borokat lehet termelni.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a szeszes ital *előállítási* módjának, valamint – adott esetben – az autentikus és egységes helyi előállítási módszereknek a

Módosítás

e) a szeszes ital *gyártási* módjának, valamint – adott esetben – az autentikus és egységes helyi előállítási módszereknek a

leírása, valamint a csomagolásra vonatkozó adatok feltüntetése, amennyiben a kérelmező csoportosulás – az uniós jogot, különösen az áruk szabad mozgására és a szolgáltatások szabad nyújtására vonatkozó jogszabályokat is figyelembe véve – úgy dönt, hogy a minőség megőrzése, a származás garantálása vagy az ellenőrzés biztosítása érdekében a csomagolásnak is a meghatározott földrajzi területen kell történnie, és ezt a konkrét termékre vonatkozóan megfelelően megindokolja;

leírása, valamint a csomagolásra vonatkozó adatok feltüntetése, amennyiben a kérelmező **vagy a kérelmező csoportosulás (a továbbiakban együttesen: „kérelmező”)** – az uniós jogot, különösen az áruk szabad mozgására és a szolgáltatások szabad nyújtására vonatkozó jogszabályokat is figyelembe véve – úgy dönt, hogy a minőség megőrzése, a származás garantálása vagy az ellenőrzés biztosítása érdekében a csomagolásnak is a meghatározott földrajzi területen kell történnie, és ezt a konkrét termékre vonatkozóan megfelelően megindokolja;

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a szeszes ital valamely tulajdonsága, hírneve vagy más jellemzője és a d) pontban említett földrajzi terület közötti kapcsolatot alátámasztó részletek;

Módosítás

f) a **földrajzi környezettel vagy** a földrajzi **származással való** kapcsolatot alátámasztó részletek;

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a kérelmező **csoportosulás** neve és címe, valamint a termékleírásban foglalt előírások betartását ellenőrző hatóságok neve és címe, vagy az ezen előírások betartását ellenőrző szervek neve és címe, amennyiben a szervek ezen adatai rendelkezésre állnak;

Módosítás

a) a kérelmező neve és címe, valamint a termékleírásban foglalt előírások betartását ellenőrző hatóságok neve és címe, vagy az ezen előírások betartását ellenőrző szervek neve és címe, amennyiben a szervek ezen adatai rendelkezésre állnak;

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. a termékleírás főbb pontjai: a szeszes ital elnevezése, leírása, beleértve adott esetben a csomagolására és a címkézésére vonatkozó külön előírásokat, és a földrajzi terület tömör meghatározása;

Módosítás

i. a termékleírás főbb pontjai: a szeszes ital elnevezése, **kategóriája**, leírása, beleértve adott esetben a csomagolására és a címkézésére vonatkozó külön előírásokat, és a földrajzi terület tömör meghatározása;

Módosítás 63

**Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a kérelmező **csopertosulás** neve és címe;

Módosítás

a) a kérelmező neve és címe;

Módosítás 64

**Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a tagállam arra vonatkozó nyilatkozata, hogy megítélése szerint a kérelmező **csopertosulás** által benyújtott kérelem, amely kedvező határozat alapjául szolgálhat, megfelel az e rendeletben és az e rendelet értelmében elfogadott rendelkezésekben szereplő feltételeknek;

Módosítás

c) a tagállam arra vonatkozó nyilatkozata, hogy megítélése szerint a kérelmező által benyújtott kérelem, amely kedvező határozat alapjául szolgálhat, megfelel az e rendeletben és az e rendelet értelmében elfogadott rendelkezésekben szereplő feltételeknek;

Módosítás 65

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A közös kérelmet vagy egy érintett tagállamnak, vagy egy érintett harmadik **országban működő csopertosulásnak** kell benyújtania a Bizottsághoz, akár közvetlenül, akár a szóban forgó harmadik ország hatóságain keresztül. A kérelemnek

Módosítás

A közös kérelmet vagy egy érintett tagállamnak, vagy egy érintett harmadik **országbeli kérelmezőnek** kell benyújtania a Bizottsághoz, akár közvetlenül, akár a szóban forgó harmadik ország hatóságain keresztül. A kérelemnek valamennyi

valamennyi érintett tagállam részéről tartalmaznia kell a 20. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett nyilatkozatot. Valamennyi érintett tagállamnak és harmadik országnak teljesítenie kell a 20. cikkben meghatározott követelményeket.

érintett tagállam részéről tartalmaznia kell a 20. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett nyilatkozatot. Valamennyi érintett tagállamnak és harmadik országnak teljesítenie kell a 20. cikkben meghatározott követelményeket.

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ha a kérelem egy harmadik ország földrajzi területére vonatkozik, a kérelmet – **közvetlenül** vagy az érintett harmadik ország hatóságain keresztül – a Bizottsághoz kell benyújtani.

Módosítás

(5) Ha a kérelem egy harmadik ország földrajzi területére vonatkozik, a kérelmet – az érintett harmadik ország hatóságain keresztül – a Bizottsághoz kell benyújtani.

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat

22 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

22. cikk

Átmeneti nemzeti oltalom

(1) ***A kérelmek Bizottsághoz történő benyújtásának napjától kezdődő hatállyal a tagállamok e rendelet alapján – kizárólag átmeneti jelleggel – nemzeti oltalmat biztosíthatnak az elnevezések számára.***

(2) ***Ez a nemzeti oltalom az e rendelet szerinti bejegyzésről szóló határozat meghozatalának vagy a kérelem visszavonásának időpontjában szűnik meg.***

(3) ***Amennyiben az elnevezést e fejezet alapján nem jegyzik be, a nemzeti oltalom következményei kizárólag az érintett tagállam felelősségi körébe tartoznak.***

(4) ***A tagállamok által az (1) bekezdés***

Módosítás

törölve

szerint meghozott intézkedések csak nemzeti szinten járnak joghatással, és nem érintik az Unión belüli és a nemzetközi kereskedelmet.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a megfelelő eszközökkel megvizsgálja, hogy a 21. cikk értelmében hozzá beérkezett kérelem megalapozott-e, és megfelel-e az e fejezetben foglalt feltételeknek. **E** vizsgálat időtartama nem haladhatja meg a **tizenkét** hónapot. Ezen időtartam túllépése esetén a Bizottság írásban értesíti a kérelmezőt a késedelem okáról.

A Bizottság legalább havonta közzéteszi a hozzá benyújtott bejegyzés iránti kérelmekben foglalt elnevezések listáját, valamint a benyújtásuk időpontját.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a Bizottság az 23. cikk (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően lefolytatott vizsgálatot követően rendelkezésére álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy a bejegyzés feltételei nem teljesültek, **végrehajtási jogi aktust fogad el a kérelem elutasítása céljából. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 44. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

Módosítás

(1) A Bizottság a megfelelő eszközökkel megvizsgálja, hogy a 21. cikk értelmében hozzá beérkezett kérelem megalapozott-e, és megfelel-e az e fejezetben foglalt feltételeknek. **A vizsgálat során ellenőrzik, hogy a kérelem nem tartalmaz-e nyilvánvaló hibákat, és általános szabályként** időtartama nem haladhatja meg a **6** hónapot. Ezen időtartam túllépése esetén a Bizottság **haladéktalanul** írásban értesíti a kérelmezőt a késedelem okáról.

A Bizottság legalább havonta közzéteszi a hozzá benyújtott bejegyzés iránti kérelmekben foglalt elnevezések listáját, valamint a benyújtásuk időpontját.

Módosítás

(1) Ha a Bizottság az 23. cikk (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően lefolytatott vizsgálatot követően rendelkezésére álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy a bejegyzés feltételei nem teljesültek, **a 43. cikknek megfelelően e rendeletet kiegészítve felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a kérelem elutasítása céljából.**

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ha a Bizottsághoz az 24. cikk értelmében nem érkezik sem felszólalás, sem indokolással ellátott, elfogadható felszólalási nyilatkozat, a **44. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alkalmazása nélkül végrehajtási jogi aktust** fogad el az elnevezés bejegyzése céljából.

Módosítás

(2) Ha a Bizottsághoz az 24. cikk értelmében nem érkezik sem felszólalás, sem indokolással ellátott, elfogadható felszólalási nyilatkozat, a **43. cikkel összhangban e rendeletet kiegészítve felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat** fogad el az elnevezés bejegyzése céljából.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) amennyiben a konzultáció során megállapodás született, a **44. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alkalmazása nélkül elfogadott végrehajtási jogi aktus útján bejegyz**i az elnevezést, és szükség esetén módosítja a 23. cikk (2) bekezdésének megfelelően közzétett információkat, feltéve, hogy a szóban forgó módosítás nem lényegi jellegű; vagy

Módosítás

a) amennyiben a konzultáció során megállapodás született, a **43. cikkel összhangban e rendeletet kiegészítve felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az elnevezés bejegyzése céljából**, és szükség esetén módosítja a 23. cikk (2) bekezdésének megfelelően közzétett információkat, feltéve, hogy a szóban forgó módosítás nem lényegi jellegű; vagy

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) amennyiben nem született megállapodás, végrehajtási jogi aktus útján határoz a bejegyzésről. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 44. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Módosítás

b) amennyiben nem született megállapodás, a **43. cikkel összhangban e rendeletet kiegészítve felhatalmazáson alapuló jogi aktusok** útján határoz a bejegyzésről.

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben van alkalmazandó nemzeti jogszabály, a kérelemnek a nemzeti jogban lefektetett eljárást kell követnie.

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A kérelem vizsgálata során a javasolt ***módosításra*** kell ***összpontosítani***.

(3) A kérelem vizsgálata során ***csak*** a javasolt ***módosítással*** kell ***foglalkozni***.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A földrajzi árujelző bejegyzését a Bizottság – saját kezdeményezésére vagy bármely, jogos érdekléssel rendelkező természetes vagy jogi személy kérésére – ***végrehajtási*** jogi aktusok elfogadása útján törölheti az alábbi esetekben:

A földrajzi árujelző bejegyzését a Bizottság – saját kezdeményezésére vagy bármely, jogos érdekléssel rendelkező természetes vagy jogi személy kérésére – ***a 43. cikkkel összhangban e rendeletet kiegészítve felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok elfogadása útján törölheti az alábbi esetekben:

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) ha az érintett földrajzi árujelzővel ellátott terméket legalább hét éve nem hoztak forgalomba.

b) ha az érintett földrajzi árujelzővel ellátott terméket legalább hét ***egymást követő*** éve nem hoztak forgalomba.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 44. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Módosítás

törölve

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

A földrajzi árujelzők lajstromozásának törlésére vonatkozó jogalkotási aktusokat az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Módosítás

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság *végrehajtási* jogi aktusok útján, a **44. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alkalmazása nélkül** létrehozza és fenntartja a szeszes italok e rendszer keretében elismert földrajzi árujelzőinek nyilvánosan hozzáférhető és naprakész elektronikus nyilvántartását (a továbbiakban: a Nyilvántartás).

Módosítás

A Bizottság *felhatalmazáson alapuló* jogi aktusok útján, a **43. cikkel összhangban** létrehozza és fenntartja a szeszes italok e rendszer keretében elismert földrajzi árujelzőinek nyilvánosan hozzáférhető és naprakész elektronikus nyilvántartását (a továbbiakban: a Nyilvántartás), **amely felváltja a 110/2008/EK rendelet III. mellékletét és ugyanolyan jogi érvénnyel rendelkezik. A Nyilvántartás [lábjegyzet beillesztése közvetlen hivatkozással a megfelelő oldalra] közvetlen hozzáférést nyújt valamennyi földrajzi árujelzőként bejegyzett szeszes ital termékleírásához.**

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság **végrehajtási** jogi aktusokat fogadhat el a Nyilvántartás formájára és tartalmára vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából. **Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 44. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

Módosítás

A Bizottság **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusokat fogadhat el a Nyilvántartás formájára és tartalmára vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából, **e rendeletet a 43. cikkel összhangban kiegészítve.**

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Nyilvántartásba földrajzi árujelzőként **bejegyezhetők** harmadik országokban gyártott szeszes italokat jelölő olyan földrajzi árujelzők **is**, amelyek oltalmat élveznek az Unióban valamely olyan nemzetközi megállapodás alapján, amelynek az Unió szerződő fele.

Módosítás

A Nyilvántartásba **csak azt követően jegyezhetők be** földrajzi árujelzőként harmadik országokban gyártott szeszes italokat jelölő olyan földrajzi árujelzők, amelyek oltalmat élveznek az Unióban valamely olyan nemzetközi megállapodás alapján, amelynek az Unió szerződő fele, **hogy a Bizottság e célból felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadott el.**

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A szeszes italoknak az e rendelet 2. cikke szerinti földrajzi árujelzőire vonatkozó oltalom nem érinti a termékek 1308/2013/EU rendelet 93. cikkében meghatározott, oltalom alatt álló földrajzi jelzéseit és eredetmegjelöléseit.

Módosítás 83

Rendeleltre irányuló javaslat 32 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Olyan elnevezés nem élvezhet oltalmat földrajzi árujelzőként, amelynek esetében az adott szeszesital-kategória tekintetében kötelező **előállítási vagy elkészítési** szakaszok nem a meghatározott földrajzi területen történnek.

Módosítás

(3) Olyan elnevezés nem élvezhet oltalmat földrajzi árujelzőként, amelynek esetében az adott szeszesital-kategória tekintetében kötelező szakaszok nem a meghatározott földrajzi területen történnek.

Módosítás 84

Rendeleltre irányuló javaslat 34 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

34. cikk

A meglévő, **oltalom alatt álló** földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos **végrehajtási** hatáskörök

(1) **A (2) bekezdés sérelme nélkül** a szeszes italoknak a 110/2008/EK rendelet szerint oltalom alatt álló földrajzi árujelzői automatikusan e rendelet szerinti oltalom alatt álló földrajzi árujelzőknek minősülnek. A Bizottság ezeket felveszi a Nyilvántartásba.

(2) **A Bizottság az e rendelet hatálybalépésétől számított, legfeljebb kétéves időtartam lejártáig saját kezdeményezésére végrehajtási jogi aktusok révén megszüntetheti valamely, a 110/2008/EK rendelet 20. cikkében említett, meglévő földrajzi árujelző oltalmát, amennyiben az nem felel meg a 2. cikk (1) bekezdésének 6. pontjában foglaltaknak. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 44. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

Módosítás

34. cikk

A meglévő földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos hatáskörök

A szeszes italoknak a 110/2008/EK rendelet szerint oltalom alatt álló földrajzi árujelzői automatikusan e rendelet szerinti oltalom alatt álló földrajzi árujelzőknek minősülnek. A Bizottság ezeket felveszi a Nyilvántartásba.

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat

35 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁹ 2. cikkének második albekezdésének* 5. pontja szerinti, terméktanúsító szervként eljáró *ellenőrző* szerv.

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 882/2004/EK rendelete (2004. április 29.) a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.).

Módosítás

b) *az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁹ 3. cikkének* 5. pontja szerinti, terméktanúsító szervként eljáró *felhatalmazott* szerv.

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat

35 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A termékleírásnak való megfelelés ellenőrzésének költségeit – a tagállamok nemzeti jogszabályai ellenére – az említett ellenőrzéseknek alávetett **élelmiszer-vállalkozók** viselik.

A termékleírásnak való megfelelés ellenőrzésének költségeit – a tagállamok nemzeti jogszabályai ellenére – az említett ellenőrzéseknek alávetett **gazdasági szereplők** viselik.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat 35 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) **Az oltalom alatt álló** földrajzi árujelző termékleírásnak való megfelelést ellenőrző, az (1) és a (2) bekezdésben említett illetékes hatóságoknak vagy szervezeteknek tárgyilagos és pártatlan módon kell eljárniuk. Rendelkezniük kell a feladataik ellátásához szükséges képzett személyzettel és erőforrásokkal.

Módosítás

(5) A földrajzi árujelző termékleírásnak való megfelelést ellenőrző, az (1) és a (2) bekezdésben említett illetékes hatóságoknak vagy szervezeteknek tárgyilagos és pártatlan módon kell eljárniuk. Rendelkezniük kell a feladataik ellátásához szükséges képzett személyzettel és erőforrásokkal.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat 37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 882/2004/EK rendeletben meghatározott eljárásokat és követelményeket értelemszerűen alkalmazni kell az e rendelet 35. és 36. cikkében előírt ellenőrzésekre.

Módosítás

(1) Az (EU) 2017/625 rendeletben meghatározott eljárásokat és követelményeket értelemszerűen alkalmazni kell az e rendelet 35. és 36. cikkében előírt ellenőrzésekre.

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat 37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az e fejezetben előírt követelmények ellenőrzésére irányuló tevékenységek külön szakaszban szerepeljenek a 882/2004/EK rendelet 41–43. cikke szerinti

Módosítás

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az e fejezetben előírt követelmények ellenőrzésére irányuló tevékenységek külön szakaszban szerepeljenek az (EU) 2017/625 rendelet 109–111. cikke szerinti

többéves nemzeti ellenőrzési tervekben.

többéves nemzeti ellenőrzési tervekben.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat 37 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) *A 882/2004/EK rendelet 44. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentésekben külön szakasznak kell tartalmaznia a szóban forgó rendelkezésben említett, az e rendeletben megállapított követelmények ellenőrzésére vonatkozó információkat.*

Módosítás

(3) *Az (EU) 2017/625 rendelet 113. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentésekben külön szakasznak kell tartalmaznia a szóban forgó rendelkezésben említett, az e rendeletben megállapított követelmények ellenőrzésére vonatkozó információkat.*

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat 38 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

38. cikk

Átruházott hatáskörök

(1) A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés sajátosságainak figyelembevétele érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

a) a földrajzi terület határainak meghatározására vonatkozó további kritériumok; és

b) a körülhatárolt földrajzi területen folyó termeléssel összefüggő korlátozások és eltérések.

(2) A termékek minőségének és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében a Bizottság a 43. cikknek megfelelően elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén meghatározhatja azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén a termékleírás tartalmazhat a 19. cikk e)

Módosítás

38. cikk

Átruházott hatáskörök

pontja szerinti, a csomagolásra vonatkozó információkat vagy a 19. cikk h) pontja szerinti, a címkézésre vonatkozó bármilyen egyedi szabályokat.

(3) A termelők, illetve ***az élelmiszer-vállalkozók*** jogainak és jogos érdekeinek védelme érdekében a Bizottság a 43. cikknek megfelelően elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén meghatározhatja:

a) azokat az eseteket, amelyekben egy termelő egyénileg is kérelmezheti valamely földrajzi árujelző oltalmát;

b) a földrajzi árujelzők oltalma iránti kérelmekre, az előzetes nemzeti eljárásokra, a Bizottság által végzett vizsgálatokra, a felszólalási eljárásokra és a földrajzi árujelzők törlésére vonatkozó feltételeket, ideértve azokat az eseteket is, amikor a földrajzi terület több országra is kiterjed.

(4) Annak érdekében, hogy a termékleírás releváns és tömör tájékoztatást nyújtson, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a termékleírásban foglalt információk korlátozására vonatkozó szabályok megállapítása céljából, ha erre a korlátozásra túlzott terjedelmű bejegyzési kérelmek benyújtásának elkerülése érdekében szükség van.

(5) A módosítási kérelmekkel kapcsolatos igazgatási eljárás megkönnyítése érdekében – beleértve azokat az eseteket is, amikor a módosítás a termékleírásnak a kötelező egészségügyi vagy növényegészségügyi intézkedések hatósági bevezetésének következményeként vagy az illetékes hatóságok által hivatalosan elismert természeti katasztrófákkal vagy kedvezőtlen időjárási viszonyokkal összefüggésben történő átmeneti megváltoztatásából ered – a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi

(3) A termelők, illetve ***a gazdasági szereplők*** jogainak és jogos érdekeinek védelme érdekében a Bizottság a 43. cikknek megfelelően elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén meghatározhatja:

a) azokat az eseteket, amelyekben egy termelő egyénileg is kérelmezheti valamely földrajzi árujelző oltalmát;

b) a földrajzi árujelzők oltalma iránti kérelmekre, az előzetes nemzeti eljárásokra, a Bizottság által végzett vizsgálatokra, a felszólalási eljárásokra és a földrajzi árujelzők törlésére vonatkozó feltételeket, ideértve azokat az eseteket is, amikor a földrajzi terület több országra is kiterjed.

(4) Annak érdekében, hogy a termékleírás releváns és tömör tájékoztatást nyújtson, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a termékleírásban foglalt információk korlátozására vonatkozó szabályok megállapítása céljából, ha erre a korlátozásra túlzott terjedelmű bejegyzési kérelmek benyújtásának elkerülése érdekében szükség van.

(5) A módosítási kérelmekkel kapcsolatos igazgatási eljárás megkönnyítése érdekében – beleértve azokat az eseteket is, amikor a módosítás a termékleírásnak a kötelező egészségügyi vagy növényegészségügyi intézkedések hatósági bevezetésének következményeként vagy az illetékes hatóságok által hivatalosan elismert természeti katasztrófákkal vagy kedvezőtlen időjárási viszonyokkal összefüggésben történő átmeneti megváltoztatásából ered – a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi

aktusokat fogadjon el az azon módosításokra vonatkozó eljárás feltételeinek és követelményeinek megállapítása céljából, amelyeket a tagállamoknak és a Bizottságnak egyaránt jóvá kell hagyniuk.

(6) A földrajzi árujelzők jogellenes használatának megelőzése érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a tagállamok által e tekintetben végrehajtandó, megfelelő intézkedésekre vonatkozóan.

(7) Az e fejezetben előírt ellenőrzések hatékonyságának biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az illetékes hatóságok *élelmiszer-vállalkozók* általi tájékoztatásával kapcsolatos szükséges intézkedésekre vonatkozóan.

aktusokat fogadjon el az azon módosításokra vonatkozó eljárás feltételeinek és követelményeinek megállapítása céljából, amelyeket a tagállamoknak és a Bizottságnak egyaránt jóvá kell hagyniuk.

(6) A földrajzi árujelzők jogellenes használatának megelőzése érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a tagállamok által e tekintetben végrehajtandó, megfelelő intézkedésekre vonatkozóan.

(7) Az e fejezetben előírt ellenőrzések hatékonyságának biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 43. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az illetékes hatóságok *gazdasági szereplők* általi tájékoztatásával kapcsolatos szükséges intézkedésekre vonatkozóan.

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 40 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok felelősek a szeszes italok ellenőrzéséért. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében, és kijelölik az e rendeletnek való megfelelés ellenőrzéséért felelős illetékes hatóságokat.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat 43 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság e rendelet

Módosítás

(1) A tagállamok felelősek a szeszes italok ellenőrzéséért, ***összhangban az (EU) 2017/625 rendelettel***. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében, és kijelölik az e rendeletnek való megfelelés ellenőrzéséért felelős illetékes hatóságokat.

Módosítás

(2) A Bizottság ***[HL, kérjük illessze be e***

hatálybalépésétől kezdődően, határozatlan időre felhatalmazást kap az 5., 16., 38. és 41. cikkben, valamint a 46. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

rendelet **hatálybalépésének időpontjától számított 5 éves időszakra** felhatalmazást kap az 5., 16., **27., 29., 30.,** 38. és 41. cikkben, valamint a 46. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a hatáskör-átruházásról. A hatáskör-átruházás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.**

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat 46 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az e rendelet alkalmazásának kezdő napját követően benyújtott oltalom iránti kérelmekre, módosítási és törlési kérelmekre a 19–23., a 28. és a 29. cikk alkalmazandó.

Módosítás

(3) Az e rendelet alkalmazásának kezdő napját követően benyújtott oltalom iránti kérelmekre, módosítási és törlési kérelmekre a 19–23., a 28. és a 29. cikk alkalmazandó. **A 2. cikk (1) bekezdésének 7. pontjában szereplő meghatározás szerint a termékleírásokra való hivatkozásnak adott esetben magában kell foglalnia a 110/2008/EK rendelet alapján oltalmat élvező szeszes italok műszaki dokumentációját is, különös tekintettel erre a cikkekre és a jelen rendelet 18., 28., 29., 35., 38. és 39. cikkeire.**

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ia. „Mezőgazdasági eredetű”: a Szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékekből származó.

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – 1 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1b. „Lepárlás”: *Olyan eljárás, amelynek során egy alkoholtartalmú anyagok keverékét vagy alkoholos folyadékot melegítenek, a keletkező gőzt pedig kondenzálják (cseppfolyósítják). Ezzel a hőkezeléssel vagy eltávolítják az eredeti keverékben lévő anyagokat, vagy felerősítik az alkoholos folyadék bizonyos érzékszervi tulajdonságait. A termék kategóriától, a gyártás módjától vagy az alkalmazott lepárlási eszköztől függően a lepárlást egyszer vagy többször hajtják végre.*

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – 2 pont – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ha a megnevezés utalást tartalmaz a felhasznált nyersanyagokra, akkor a desztillátum kizárólag azokból a nyersanyagokból állítható elő.

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. *A jelen rendelettel összefüggésben a „lepárlás” általános kifejezés magában foglalja mind az egyszeres, mind a többszörös lepárlást vagy az újbóli lepárlást.*

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – 1 bekezdés – 3 pont – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) sztívia;

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – 1 bekezdés – 3 pont – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) bármely más, az a)–e) pontban említett termékekhez hasonló hatásokkal rendelkező természetes *szénhidrát*tartalmú anyag.

f) bármely más, az a)–e) pontban említett termékekhez hasonló hatásokkal rendelkező természetes anyag *vagy mezőgazdasági nyersanyag*.

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4. „Alkohol hozzáadása”:
mezőgazdasági eredetű etil-alkohol vagy mezőgazdasági eredetű desztillátum vagy mindkettő hozzáadása egy szeszes italhoz.

4. „Alkohol hozzáadása”:
mezőgazdasági eredetű etil-alkohol vagy mezőgazdasági eredetű desztillátum vagy mindkettő hozzáadása egy szeszes italhoz.
A szeszes italok előállításánál használt színezőanyagok, aromaanyagok vagy más, engedélyezett adalékanyagok hígításához vagy feloldásához használt etil-alkohol kizárólag mezőgazdasági eredetű etil-alkohol lehet.

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

8a. „Ízesítés”: *ízesítők vagy ízesítő tulajdonságokkal rendelkező élelmiszer-összetevők hozzáadása a szeszes ital előállítása során.*

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – 14 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

14. „Színezés”: az 1333/2008/EK rendelet I. mellékletének 2. pontjában meghatározott színezékek közül egynek vagy többnek a felhasználása valamely szeszes ital **előállítás**a során.

Módosítás

14. „Színezés”: az 1333/2008/EK rendelet I. mellékletének 2. pontjában meghatározott színezékek közül egynek vagy többnek a felhasználása valamely szeszes ital **gyárt**ása során.

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – 16 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

16a. „Az előállítás helye”: *az a hely vagy régió, ahol a késztermék előállításának azt a szakaszát végezték, amellyel a szeszes ital elnyerte lényeges tulajdonságait és jellemző minőségét.*

Módosítás

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – 16 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

16b. „Megnevezés”: *a címkézésein, a kiserelésen és a csomagoláson, az italszállítmányt kísérő dokumentumokon, a kereskedelmi okmányokban, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint az ital reklámozásakor használt kifejezések.*

Módosítás

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 1 kategória – a pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. olyan szeszes ital, amelyet kizárólag a cukornád levéből nyert szirup alkoholos erjesztésével és lepárlásával állítanak elő, amely rendelkezik a rumra jellemző aromaanyagokkal, és illóanyag-tartalma legalább 225 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva. Ez a szeszes ital a „rum” **kereskedelmi** megnevezést megelőző „mezőgazdasági” jelzővel ellátva, Franciaország tengerentúli megyéinek és Madeira autonóm régióinak valamely földrajzi árujelzőjével **kiegészítve** is **forgalomba hozható**.

Módosítás

ii. olyan szeszes ital, amelyet kizárólag a cukornád levéből nyert szirup alkoholos erjesztésével és lepárlásával állítanak elő, amely rendelkezik a rumra jellemző aromaanyagokkal, és illóanyag-tartalma legalább 225 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva. Ez a szeszes ital **csak akkor hozható forgalomba** a „rum” **hivatalos** megnevezést megelőző „mezőgazdasági” jelzővel ellátva, **ha** Franciaország tengerentúli megyéinek és Madeira autonóm régióinak valamely földrajzi árujelzőjével is **ki van egészítve**.

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 1 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) A végső íz lekerekítése érdekében a rum esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 2 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. **Whisky vagy Whiskey**

2. *Whisky vagy Whiskey*

(A „Whisky vagy Whiskey” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 2 kategória – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) Alkoholnak az I. melléklet 4. pontja szerinti hozzáadására sem hígított, sem hígítás nélküli formában nem kerülhet sor.

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 2 kategória – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) A *whisky* vagy *whiskey* nem édesíthető vagy ízesíthető, és a színezőanyagként használt karamellen kívül más adalékanyagot nem tartalmazhat.

Módosítás

d) A *whisky* vagy *whiskey* nem édesíthető vagy ízesíthető, és a színezőanyagként használt karamellen **(E150a)** kívül más adalékanyagot nem tartalmazhat.

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 3 kategória – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) A „Korn” kivételével a gabonapárlat minimális alkoholtartalma **37** térfogatszázalék.

Módosítás

b) A „Korn” kivételével a gabonapárlat minimális alkoholtartalma **35** térfogatszázalék.

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 3 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) *A végső íz lekerekítése érdekében a gabonapárlat esetében a végtermék csak literenként 10 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.*

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 4 kategória – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) A borpárlat nem ízesíthető. Ez nem zárja ki a hagyományos gyártási *módszereket*.

Módosítás

d) A borpárlat nem ízesíthető. Ez nem zárja ki a hagyományos gyártási *folyamat során használt anyagok hozzáadását*. *A Bizottság a 13. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyek megállapítják az EU-szerte engedélyezett anyagokat, és ebben az egyes tagállamok hagyományos gyártási eljárásaihoz igazodik.*

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 4 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) A végső íz lekerekítése érdekében a borpárlat esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 4 kategória – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fb) Az „ecettel” összefüggésben használt „bor” kifejezés továbbra is az ecet megnevezésére, kiszínelésére és címkézésére vonatkozik.

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 5 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5. **Brandy vagy Weinbrand**

5. *Brandy vagy Weinbrand*

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 5 kategória – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) A Brandy vagy Weinbrand nem ízesíthető. Ez nem zárja ki a **hagyományos** gyártási **módszereket**.

d) A *Brandy* vagy *Weinbrand* nem ízesíthető. Ez nem zárja ki a hagyományos gyártási **folyamat során használt anyagok hozzáadását**. A Bizottság a 13. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyek megállapítják az EU-szerte engedélyezett anyagokat, és ebben az egyes tagállamok hagyományos gyártási eljárásaihoz igazodik.

Módosítás119

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 5 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében a Brandy vagy Weinbrand esetében a végtermék legfeljebb literenként 35 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

(A „Brandy vagy Weinbrand” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 6 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében a törkölypárlat vagy törköly esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g,

*invertcukorban kifejezett
cukormennyiséggel édesíthető.*

Módosítás 121

Rendeleltre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 7 kategória – a pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg

iv. csonthéjas gyümölcsből készült törkölypárlat esetében a maximális hidrogénianid-tartalma 7 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva;

Módosítás

iv. csonthéjas gyümölcsből készült törkölypárlat esetében a maximális hidrogénianid-tartalma 1 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva; ***csonthéjas gyümölcsből készült párlat esetén az etilkarbamát nem haladhatja meg az 1 mg/l értéket.***

Módosítás 122

Rendeleltre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 7 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) A végső íz lekerekítése érdekében a gyümölcstörköly-párlat esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 123

Rendeleltre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 8 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

8. **Mazsolapárlat vagy raisin brandy**

8. Mazsolapárlat vagy raisin brandy

Módosítás 124

Rendeleltre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 8 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében a mazsolapárlat vagy raisin brandy esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

(A „raisin brandy” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 9 kategória – a pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg

iv. csonthéjas gyümölcsből készült párlat esetében hidrogéncianid-tartalma nem haladja meg a 7 g/hl-t abszolút alkoholra vonatkoztatva.

Módosítás

iv. csonthéjas gyümölcsből készült párlat esetében hidrogéncianid-tartalma nem haladja meg a 1 g/hl-t abszolút alkoholra vonatkoztatva. **Csonthéjas gyümölcsből készült párlat esetén a végtermék etil-karbamát tartalma nem haladhatja meg az 1 mg/l értéket.**

Módosítás 126

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 9 kategória – b pont – ii a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- ii.a. – barkócaberkenye (Sorbus torminalis (L.) Crantz),*
- kerti berkenye (Sorbus domestica L.),*
- csipkebogyó (Rosa canina L.),*

Módosítás 127

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 9 kategória – f pont – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Alternatív megoldásként az „Obstler” kereskedelmi megnevezés használható a kizárólag különböző fajtájú almákból, körtékből vagy mindkettőből előállított

gyümölcspárlat vonatkozásában.

(Az „Obstler” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 128

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 9 kategória – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) Ha két vagy több gyümölcs, bogyótermés vagy zöldség együttes lepárlására került sor, akkor a terméket értelemszerűen „**gyümölcspárlat**” vagy „**zöldségpárlat**” néven kell értékesíteni. Ez a név kiegészíthető minden egyes felhasznált gyümölcs, bogyótermés vagy zöldség nevével, a felhasznált mennyiség szerinti csökkenő sorrendben.

Módosítás

h) Ha két vagy több gyümölcs, bogyótermés vagy zöldség együttes lepárlására került sor, akkor a terméket értelemszerűen „**gyümölcs- és zöldségpárlat**” vagy „**zöldség- és gyümölcspárlat**” néven kell értékesíteni, **attól függően, hogy főleg gyümölcsfélék, illetve különböző bogyós gyümölcsök, vagy elsősorban zöldségfélék együttes lepárlása történik.** Ez a név kiegészíthető minden egyes felhasznált gyümölcs, bogyótermés vagy zöldség nevével, a felhasznált mennyiség szerinti csökkenő sorrendben.

Módosítás 129

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 9 kategória – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ha) A végső íz lekerекítése érdekében a gyümölcspárlat esetében a végtermék legfeljebb literenként 18 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 130

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 10 kategória – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) Az almaborpárlat és a körteborpárlat

Módosítás

d) Az almaborpárlat és a körteborpárlat

nem ízesíthető.

nem ízesíthető. *Ez azonban nem zárja ki a hagyományos előállítási módszereket.*

Módosítás 131

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 10 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében az almaborpárlat és a körteborpárlat esetében a végtermék legfeljebb literenként 15 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 132

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 11 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) A végső íz lekerekítése érdekében a mézparalet esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

Módosítás 133

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 12 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

12. Hefebrand (Seprőpárlat)

12. Hefebrand vagy seprőpárlat
(A „vagy seprőpárlat” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 134

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 12 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A Hefebrand vagy seprőpárlat olyan szeszes ital, amelyet kizárólag bor vagy erjesztett gyümölcs seprőjének 86 % (V/V)-nál kisebb alkoholtartalomra történő lepárlásával állítanak elő.

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 135

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 12 kategória – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) A végső íz lekerekítése érdekében a Hefebrand vagy seprőpárlat esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

(A „Hefebrand” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 136

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 13 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

13. **Bierbrand vagy eau de vie de bière**

13. *Bierbrand vagy eau de vie de bière*

Módosítás 137

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 13 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében a Bierbrand vagy eau de vie de bière esetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.

(A „Bierbrand vagy eau-de-vie de bière” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 138

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 14 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

14. Topinambur

Módosítás

14. *Topinambur vagy csicsókapárlat*
(A „csicsókapárlat” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 139

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 14 kategória – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) A végső íz lekerekítése érdekében a Topinambur vagy csicsókapárlatesetében a végtermék legfeljebb literenként 20 g, invertcukorban kifejezett cukormennyiséggel édesíthető.
(A „Topinambur” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 140

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 15 kategória – a pont – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A mezőgazdasági eredetű etil-alkohol esetében a maradvány maximális szintjének meg kell felelnie az I. melléklet 1. pontjában meghatározottaknak, kivéve a metanoltartalmat, amely nem haladhatja meg a 10 g/hl-t abszolút alkoholra vonatkoztatva.

A mezőgazdasági eredetű, **vodka előállítására használt** etil-alkohol esetében a maradvány maximális szintjének meg kell felelnie az I. melléklet 1. pontjában meghatározottaknak, kivéve a metanoltartalmat, amely nem haladhatja meg a 10 g/hl-t abszolút alkoholra vonatkoztatva.

Módosítás 141

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 15 kategória – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) A vodka **minimális alkoholtartalma** 37,5 térfogatszázalék.

b) A vodka **alkoholtartalma nem lehet kevesebb, mint 37,5 térfogatszázalék, és nem lehet több mint 80** térfogatszázalék.

Módosítás 142

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 15 kategória – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) A Vodka nem szabad színezn.

Módosítás 143

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 15 kategória – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) A nem kizárólag burgonyából vagy gabonafélékből készített vodka megnevezésében, kiszerezésén vagy címkézésén fel kell tüntetni a „...-ból/ből készült” feliratot, amelyet a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol előállításához használt nyersanyagok neve egészít ki.

d) A nem kizárólag burgonyából vagy gabonafélékből **vagy mindkettőből** készített vodka megnevezésében, kiszerezésén vagy címkézésén fel kell tüntetni a „...-ból/ből készült” feliratot, amelyet a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol előállításához használt nyersanyagok neve egészít ki.

Módosítás 144

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 15 kategória – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) Az végső íz lekerekítése érdekében a vodka édesíthető. A végső termék azonban nem tartalmazhat több mint 10 g/l édesítőanyagot, invertcukor-ekvivalenciában kifejezve.

Módosítás 145

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 15 kategória – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) Alternatív megoldásként a kereskedelmi megnevezés bármely tagállamban „vodka” lehet.

(A „Vodka” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 146

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 16 kategória – a pont – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. a ii. alpontban felsorolt – részben erjesztett vagy nem erjesztett – gyümölcsök vagy bogyótermékek kivonatolásával állítják elő, legfeljebb 20 liter mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak vagy ugyanazon gyümölcsből származó párlatnak vagy desztillátumnak, illetve ezek **keverékének** az erjesztett gyümölcs vagy bogyótermés 100 kg-jához való esetleges hozzáadásával, amelyet 86 % (V/V)-nál kisebb alkoholtartalomra történő lepárlás követ;

i. a ii. alpontban felsorolt – részben erjesztett vagy nem erjesztett – gyümölcsök vagy bogyótermékek kivonatolásával állítják elő, legfeljebb 20 liter mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak vagy ugyanazon gyümölcsből származó párlatnak vagy desztillátumnak, illetve ezek **kombinálásának** az erjesztett gyümölcs vagy bogyótermés 100 kg-jához való esetleges hozzáadásával, amelyet 86 % (V/V)-nál kisebb alkoholtartalomra történő lepárlás követ;

Módosítás 147

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 16 kategória – a pont – ii pont – 9 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

– madárberkenye (*Sorbus aucuparia* L.),

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 148

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 16 kategória – a pont – ii pont – 10 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- kerti berkenye (*Sorbus domestica* L.), (A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 149

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 16 kategória – a pont – ii pont – 32 a franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- *berkenye (Aronia),*
- *zelnicemeggy (Prunus padus L.),*

Módosítás 150

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 17 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A Geist (a gyümölcs vagy a felhasznált nyersanyagok nevével) olyan szeszes ital, amelyet a 16. kategória a) pontjának ii. alpontjában felsorolt nem erjesztett gyümölcsök és bogyók vagy zöltségek, diófélék vagy egyéb növényi anyagok, mint például gyógynövények vagy rózsaszírom mezőgazdasági eredetű etil-alkoholban történő kivonatolását követő, 86 % (V/V)-nál kisebb alkoholtartalomra történő lepárlásával nyernek.

a) A Geist (a gyümölcs vagy a felhasznált nyersanyagok nevével) olyan szeszes ital, amelyet a 16. kategória a) pontjának ii. alpontjában felsorolt nem erjesztett gyümölcsök és bogyók vagy zöltségek, diófélék, **gombák** vagy egyéb növényi anyagok, mint például gyógynövények vagy rózsaszírom mezőgazdasági eredetű etil-alkoholban történő kivonatolását követő, 86 % (V/V)-nál kisebb alkoholtartalomra történő lepárlásával nyernek.

Módosítás 151

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 17 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

17. **Geist (a gyümölcs vagy a felhasznált nyersanyagok nevével)**

17. *Geist* (a gyümölcs vagy a felhasznált nyersanyagok nevével)

Módosítás 152

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 17 kategória – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) A „-geist” megnevezés használata a gyümölcs nevéől eltérő névhez illesztve továbbra is engedélyezett a szeszipari ágazatban használt fantázianevekben.

Módosítás 153

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 19 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A borókaízesítésű szeszes italok olyan szeszes italok, amelyeket mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak, gabonaszesznek vagy gabonapárlatnak, illetve ezek **keverékének** borókabogyóval (*Juniperus communis* L. vagy *Juniperus oxycedrus* L.) való ízesítésével nyernek.

a) A borókaízesítésű szeszes italok olyan szeszes italok, amelyeket mezőgazdasági eredetű etil-alkoholnak, gabonaszesznek vagy gabonapárlatnak, illetve ezek **kombinációjának** borókabogyóval (*Juniperus communis* L. vagy *Juniperus oxycedrus* L.) való ízesítésével nyernek.

Módosítás 154

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 20 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

20. **Gin**

20. *Gin*

Módosítás 155

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 21 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

21. **Desztillált gin**

21. *Desztillált gin*

Módosítás 156

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 21 kategória – a pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az így készített desztillátum és ugyanolyan összetételű, tisztaságú és alkoholtartalmú mezőgazdasági eredetű etil-alkohol **keveréke**; a desztillált gin ízesítéséhez a 20. kategória c) pontjában meghatározott aromaanyagok és/vagy aromakészítmények is felhasználhatók.

Módosítás

ii. az így készített desztillátum és ugyanolyan összetételű, tisztaságú és alkoholtartalmú mezőgazdasági eredetű etil-alkohol **kombinálása**; a desztillált gin ízesítéséhez a 20. kategória c) pontjában meghatározott aromaanyagok és/vagy aromakészítmények is felhasználhatók.

Módosítás 157

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 22 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

22. **London Gin**

Módosítás

22. *London Gin*

Módosítás 158

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 22 kategória – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) A „London gin” kifejezés **kiegészíthető** a „dry” szóval.

Módosítás

c) A „London gin” kifejezés **magában foglalhatja** a „dry” szót.

Módosítás 159

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 24 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

24. **Akvavit vagy aquavit**

Módosítás

24. *Akvavit vagy aquavit*

Módosítás 160

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 26 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

26. **Pastis**

26. *Pastis*

Módosítás 161

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 27 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

27. **Pastis de Marseille**

27. *Pastis de Marseille*

Módosítás 162

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 28 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

28. **Anis**

28. *Anis*

Módosítás 163

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 28 kategória – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) Az anis minimális alkoholtartalma **37** térfogatszázalék.

b) Az anis minimális alkoholtartalma **35** térfogatszázalék.

Módosítás 164

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 29 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

29. **Desztillált anis**

29. Desztillált *anis*

Módosítás 165

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 30 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

30. **Keserű ízű szeszes italok vagy bitter**

30. Keserű ízű szeszes italok vagy *bitter*

Módosítás 166

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 30 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A keserű ízű szeszes italok vagy bitter olyan szeszes italok, amelyek jellegzetes keserű ízzel rendelkeznek, és amelyeket mezőgazdasági eredetű etilalkoholnak aromaanyagokkal történő ízesítésével állítanak elő.

a) A keserű ízű szeszes italok vagy bitter olyan szeszes italok, amelyek jellegzetes keserű ízzel rendelkeznek, és amelyeket mezőgazdasági eredetű etilalkoholnak aromaanyagokkal, ***aromakészítményekkel vagy mindkettővel*** történő ízesítésével állítanak elő.

Módosítás 167

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 31 kategória – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) Az ízesített vodka maximális cukortartalma 100 g/l lehet, invertcukorban kifejezve.

Módosítás 168

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 31 kategória – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) A „vodka” elnevezés az Unió minden hivatalos nyelvében felváltható a „vodka” kifejezéssel.

(A második „vodka” szó vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 169

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 32 kategória – a pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. mezőgazdasági eredetű etil-alkohol vagy mezőgazdasági eredetű desztillátum vagy egy vagy több szeszes ital, illetve ezek valamilyen **keverékének** felhasználásával állítanak elő, édesítve és egy vagy több ízesítőanyag, mezőgazdasági eredetű termékek vagy élelmiszerek hozzáadásával.

ii. mezőgazdasági eredetű etil-alkohol vagy mezőgazdasági eredetű desztillátum vagy egy vagy több szeszes ital, illetve ezek valamilyen **kombinálásának** felhasználásával állítanak elő, édesítve és egy vagy több ízesítőanyag, mezőgazdasági eredetű termékek vagy élelmiszerek hozzáadásával.

Módosítás 170

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 32 kategória – d pont – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Alternatív megoldásként a kereskedelmi megnevezés bármely tagállamban „likőr” lehet.

(A „likőr” elnevezés vastag betűvel írandó annak elfogadása esetén.)

Módosítás 171

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 32 kategória – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) A „likőr” kereskedelmi megnevezés kiegészíthető a termék előállításához használt aroma vagy élelmiszer nevével.

Módosítás 172

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 34 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

34. **Crème de cassis**

34. *Crème de cassis*

Módosítás 173

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 35 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

35. **Guignolet**

35. *Guignolet*

Módosítás 174

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 36 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

36. **Punch au rhum**

36. *Punch au rhum*

Módosítás 175

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 37 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

37. **Sloe gin**

37. *Sloe gin*

Módosítás 176

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 38 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

38. Kökényízestésű szeszes ital vagy Pacharán

Módosítás

31a. Kökényízestésű szeszes ital vagy Pacharán

(A „Kökényízestésű szeszes ital vagy Pacharán” kategóriát a 31., „vodka” elnevezésű kategória és a 32., „likőrök” elnevezésű kategória közé kell beilleszteni.)

Módosítás 177

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 39 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

39. Sambuca

Módosítás

39. Sambuca

Módosítás 178

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 39 kategória – a pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. invertcukorban kifejezett cukortartalma minimum **370** g/l;

Módosítás

ii. invertcukorban kifejezett cukortartalma minimum **350** g/l;

Módosítás 179

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 40 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

40. Maraschino, Marrasquino vagy Maraskino

Módosítás

40. Maraschino, Marrasquino vagy Maraskino

Módosítás 180

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 41 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

41. **Nocino**

Módosítás

41. *Nocino*

Módosítás 181

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 42 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

42. **Tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat**

Módosítás

42. Tojáslikőr vagy *advocaat* vagy *avocat* vagy *advokat*

Módosítás 182

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – I rész – 42 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) A tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat olyan ízesített vagy nem ízesített szeszes ital, amelyet mezőgazdasági eredetű etil-alkoholból, desztillátumból vagy párlatból, illetve ezek **keverékéből** állítanak elő, és amelynek az összetevői **jó minőségű** tojássárgája, tojásfehérje és cukor vagy méz. A minimális cukor- vagy méztartalomnak 150 g/l-nek kell lennie invertcukorban kifejezve. A végtermékben a minimális tiszta tojássárgája-tartalom 140 g literenként.

Módosítás

a) A tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat olyan ízesített vagy nem ízesített szeszes ital, amelyet mezőgazdasági eredetű etil-alkoholból, desztillátumból vagy párlatból, illetve ezek **kombinációjából** állítanak elő, és amelynek az összetevői tojássárgája, tojásfehérje és cukor vagy méz. A minimális cukor- vagy méztartalomnak 150 g/l-nek kell lennie invertcukorban kifejezve. A végtermékben a minimális tiszta tojássárgája-tartalom 140 g literenként. **Amennyiben a Gallus Gallus fajtájú tyúktól eltérő tojást használnak, ezt fel kell tüntetni a címkén.**

Módosítás 183

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 42 kategória – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) A tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat előállításakor kizárólag aromaanyagok és aromakészítmények használhatók fel.

Módosítás

c) A tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat előállításakor kizárólag **aroma tulajdonságokkal rendelkező élelmiszerek, természetes** aromaanyagok és aromakészítmények használhatók fel.

Módosítás 184

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 42 kategória – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) A tojáslikőr vagy advocaat vagy avocat vagy advokat előállításakor tejszín használható fel.

Módosítás 185

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 43 kategória – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A tojásos likőr olyan ízesített vagy nem ízesített szeszes ital, amelyet mezőgazdasági eredetű etil-alkoholból, desztillátumból vagy szeszes italból, illetve ezek **keverékéből** állítanak elő, és amelynek jellemző összetevői a jó minőségű tojássárgája, tojásfehérje és cukor vagy méz. A minimális cukor- vagy méztartalomnak 150 g/l-nek kell lennie invertcukorban kifejezve. A végtermékben a minimális tojássárgája-tartalom 70 g literenként.

a) A tojásos likőr olyan ízesített vagy nem ízesített szeszes ital, amelyet mezőgazdasági eredetű etil-alkoholból, desztillátumból vagy szeszes italból, illetve ezek **kombinációjából** állítanak elő, és amelynek jellemző összetevői a jó minőségű tojássárgája, tojásfehérje és cukor vagy méz. A minimális cukor- vagy méztartalomnak 150 g/l-nek kell lennie invertcukorban kifejezve. A végtermékben a minimális tojássárgája-tartalom 70 g literenként.

Módosítás 186

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I rész – 44 kategória – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

44. **Mistrà**

44. *Mistrà*

Módosítás 187

**Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 45 kategória – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

45. **Väkevä glögi vagy spritglögg**

45. *Väkevä glögi vagy spritglögg*

Módosítás 188

**Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – I rész – 46 kategória – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

46. **Berenburg vagy Beerenburg**

46. *Berenburg vagy Beerenburg*

Módosítás 189

**Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet –II rész – 2 a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. A Guignolet Kirsch
Franciaországban gyártott, guignolet és kirsch keverésével nyert szeszes ital, mely keverés eredményeként a végtermék tisztaalkohol-tartalmának legalább 3%-a kirsch-ből származik. A Guignolet Kirsch térfogatszázalékban kifejezett minimális alkoholtartalma 15%. A címkézés és a kiszerelés tekintetében a „Guignolet” szót ugyanolyan típusú, méretű és színű betűvel kell feltüntetni a kiszerelésen és a címkén, mint a „Kirsch” szót, valamint azzal azonos sorban, üvegek esetében az elülső címkén. Az alkohol-összetételt tartalmazó tájékoztatón fel kell tüntetni a

guignolet-ből és a kirsch-ből származó tiszta alkoholnak a Guignolet Kirsch összes tisztaalkohol-tartalmán belüli, térfogatszázalékban kifejezett arányát.

Módosítás 190

Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

IIa. MELLÉKLET

DINAMIKUS VAGY „CRIADERAS Y SOLERA” ÉRLELÉSI ELJÁRÁS

A dinamikus vagy „criaderas y solera” érlelési eljárás lényege, hogy rendszeres időközönként kivesszünk egy-egy adagot az egy érlelési fokozatot alkotó tölgyfahordókban és tartályokban tárolt brandyből, és a mennyiséget az eggyel korábbi érlelési fokozatból vett brandyvel töltik fel.

Fogalommeghatározások

Érlelési fokozat: Az azonos érettségi szinttel rendelkező tölgyfahordók és tartályok egy-egy csoportja, amelyen a brandy az érlelési eljárás során végigmegy. Minden egyes fokozat neve „criadera”, a brandy expedícióját megelőző utolsó fokozatot kivéve, amelynek neve „solera”.

Kivonás: A brandy adott résztérfogatának egy adott érlelési fokozathoz tartozó tölgyfahordókból és tartályokból való kivétele, a következő érlelési fokozathoz tartozó tölgyfahordókba és tartályokba való áttöltése, vagy a solera esetében a brandy expedíciója érdekében.

Feltöltés: Egy adott érlelési fokozathoz tartozó tölgyfahordókból és tartályokból származó, adott térfogatú brandy, amelyet a következő érlelési fokozathoz tartozó tölgyfahordók és tartályok tartalmához adnak és elegyítenek azzal.

Átlagos kor: Az érlelési eljáráson

áthaladó teljes brandykészlet forgásának megfelelő időszak, amely az összes érlelési fokozat által magában foglalt brandy teljes térfogatának, valamint a legutolsó fokozatban (solera) kivont brandy térfogatának a hányadosa, egy évben.

A solera fokozatban kivont brandy átlagos kora a következő képlet segítségével számítható ki: $\bar{t} = V_t/V_e$

Ahol:

- az átlagos kor, évben kifejezve*
- „ V_t ” az érlelési rendszerben jelen lévő brandy teljes mennyisége, literben mért tiszta alkoholban kifejezve.*
- „ V_e ” a szállítás céljára kivont termék teljes térfogata egy év alatt, tiszta alkohol literében kifejezve.*

Minimális átlagos kor. Az 1 000 liternél kisebb tölgyfahordók és tartályok esetében az évi kivonások és feltöltések száma legfeljebb a rendszerben lévő fokozatok számának kétszerese kell hogy legyen, annak biztosítása érdekében, hogy a legfiatalabb összetevő is minimum 6 hónapos legyen.

Az 1 000 liternél nagyobb tölgyfahordók és tartályok esetében az évi kivonások és feltöltések száma meg kell hogy egyezzen a rendszerben lévő fokozatok számával vagy annál kisebbnek kell lennie, annak biztosítása érdekében, hogy a legfiatalabb összetevő is minimum 1 éves legyen.